

# Guía del usuario



Impresora multifunción

## **Kodak** ESP C310



# Impresora multifunción KODAK ESP C310

La impresora multifunción KODAK combina facilidad de uso y tintas económicas para proporcionar imágenes y documentos de alta calidad.

## Recursos

¡Asistencia disponible! Vaya a [www.kodak.com/go/aioSupport](http://www.kodak.com/go/aioSupport) para:

- obtener respuestas a las preguntas
- realizar actualizaciones de software o firmware
- ver la Guía del usuario ampliada
- ¡y mucho más!

Si lo prefiere, puede realizar consultas en línea, enviarnos un correo electrónico o llamar por teléfono y solicitar asistencia técnica. Ingrese en [www.kodak.com/go/contact](http://www.kodak.com/go/contact).

---

# Contenido

## 1 Descripción general de la impresora

Componentes.....	2
Panel de control.....	3
Software Home Center .....	4
Papel.....	4
Tipos de papel .....	4
Tamaños de papel .....	4
Cargar papel.....	5

## 2 Funciones básicas

Imprimir.....	8
Imprimir documentos.....	8
Imprimir imágenes .....	8
Copiar.....	10
Escanear .....	11
Solicitar consumibles.....	11

## 3 Solución de problemas

Solución de problemas básicos.....	12
Obtener ayuda en línea .....	14

## 4 Información de seguridad y garantía

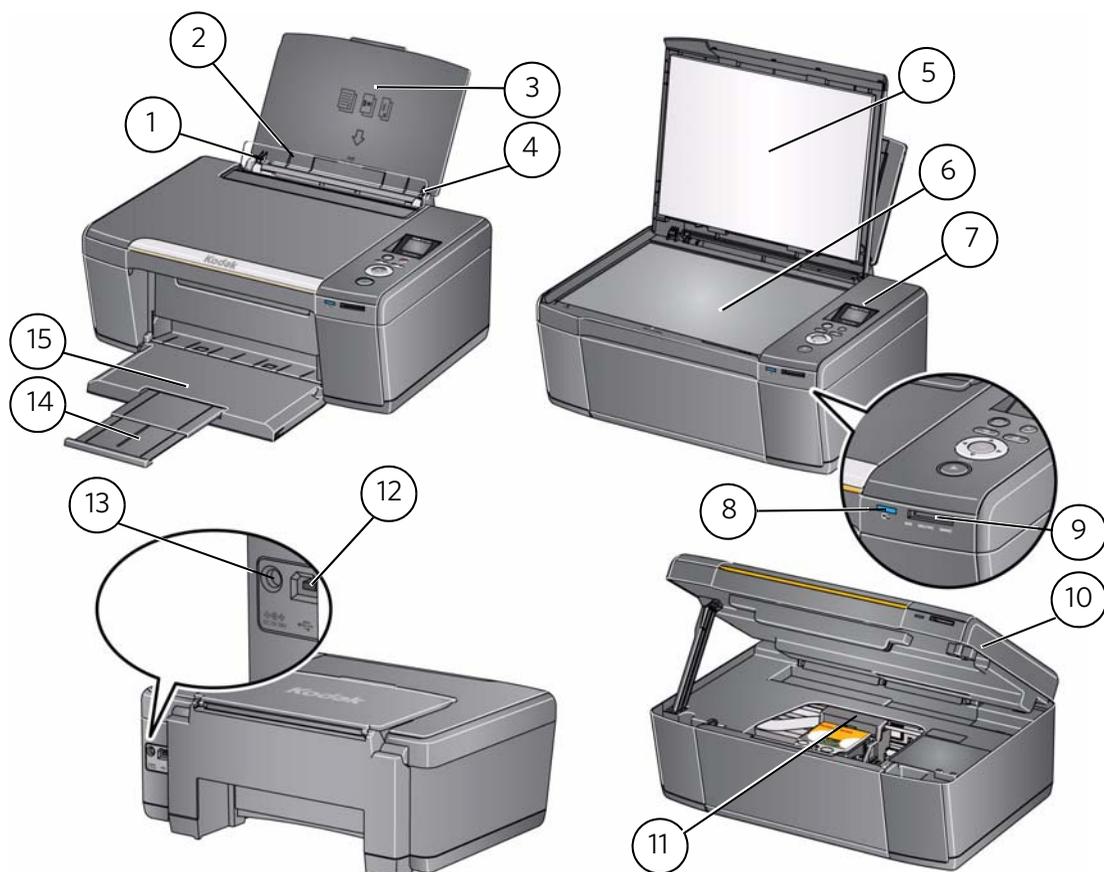
Información sobre seguridad.....	15
Seguridad de la pantalla LCD .....	16
Seguridad de los cartuchos de tinta.....	16
Información sobre la garantía.....	16
Garantía limitada .....	16
Cobertura de la Garantía Limitada.....	17
Limitaciones.....	17
Sus derechos.....	18
Fuera de los Estados Unidos y Canadá.....	18
Declaración de conformidad.....	18

# 1

## Descripción general de la impresora

Esta impresora le permite imprimir, copiar y escanear imágenes y documentos.

### Componentes



- |   |                                    |    |  |
|---|------------------------------------|----|--|
| 1 | Guía de papel izquierda            | 9  | Ranura para tarjetas de memoria                        |
| 2 | Dispositivo de seguridad del papel | 10 | Cubierta   |
| 3 | Bandeja de entrada de papel        | 11 | Cabezal de impresión con cartuchos de tinta instalados |
| 4 | Guía de papel derecha              | 12 | Puerto USB   |
| 5 | Tapa del escáner                   | 13 | Puerto para la conexión del cable de alimentación      |
| 6 | Vidrio del escáner                 | 14 | Alargador de la bandeja de salida                      |
| 7 | Panel de control                   | 15 | Bandeja de salida de papel                             |
| 8 | LED de conectividad Wi-Fi          |    |  |

## Panel de control



### Característica

- 1 LCD
- 2 Botón Cancel (Cancelar)
- 3 Botón Home (Inicio)
- 4 Botones de navegación
- 5 Botón Start (Iniciar)
- 6 Botón OK (Aceptar)
- 7 Botón Back (Atrás)
- 8 Botón On/Off (Encendido/Apagado)

### Descripción

- Muestra imágenes, mensajes y menús
- Detiene la operación actual y vuelve al menú
- Muestra el menú principal
- Se utilizan para navegar por los menús y desplazarse por las imágenes
- Inicia la copia, el escaneo, la impresión, las tareas de mantenimiento y la transferencia de archivos
- Selecciona un elemento del menú y le permite continuar con la operación actual
- Muestra la pantalla superior de la estructura de menú
- Enciende o apaga la impresora

## Software Home Center

A menos que seleccione lo contrario, el software KODAK Home Center se instala junto con el software de la impresora multifunción KODAK. El icono de Home Center aparecerá en el escritorio.

En un equipo con sistema operativo WINDOWS, puede utilizar el software Home Center para explorar y editar imágenes, imprimir, copiar, escanear, solicitar consumibles, acceder a la Guía del usuario ampliada y configurar la impresora multifunción desde el equipo.

En un equipo con sistema operativo MAC, puede utilizar el software Home Center para solicitar consumibles, configurar la impresora, configurar los parámetros de escaneo de la impresora y buscar actualizaciones de software para la impresora.

## Papel

Para obtener los mejores resultados en la impresión de fotografías, utilice los papeles fotográficos KODAK, que están optimizados para trabajar con las impresoras multifunción KODAK.

Para obtener los mejores resultados en la impresión de documentos, utilice los papeles para documentos KODAK o un papel que exhiba el logo de Tecnología COLORLOK en el paquete. Utilice solamente papeles diseñados para impresoras de inyección de tinta.

## Tipos de papel

Puede utilizar:

- Papel común: 60 a 90 g/m<sup>2</sup> / 16 a 24 lb
- Papel fotográfico: hasta 0,3 mm (290 g/m<sup>2</sup>)
- Cartulina: 200 g/m<sup>2</sup> / 110 lb, máximo
- Sobres: los más estándares
- Etiquetas: todas las variedades para inyección de tinta disponibles en el mercado en hojas de 22 x 30 cm (8,5 x 11 pulg.) o tamaño A4 (21 x 30 cm)
- Papel de transferencia térmica sobre tela: todas las variedades para inyección de tinta en hojas de 22 x 30 cm (8,5 x 11 pulg.) o tamaño A4 (21 x 30 cm)

## Tamaños de papel

10 x 15 cm (4 x 6 pulg.) a 22 x 36 cm (8,5 x 14 pulg.)

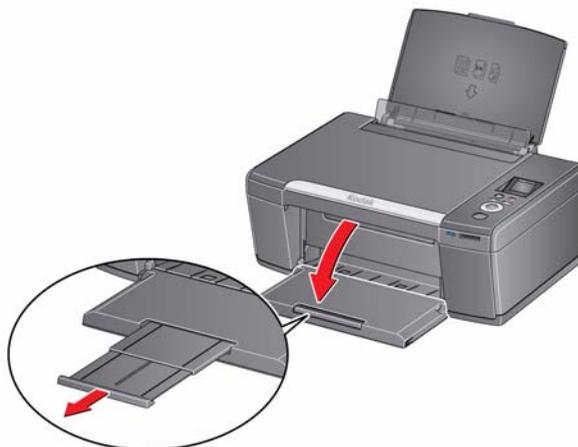
Para obtener más información acerca de los tipos y tamaños de papeles, consulte la Guía del usuario ampliada en [www.kodak.com/go/manuals](http://www.kodak.com/go/manuals).

## Cargar papel

1. Levante la bandeja de entrada.



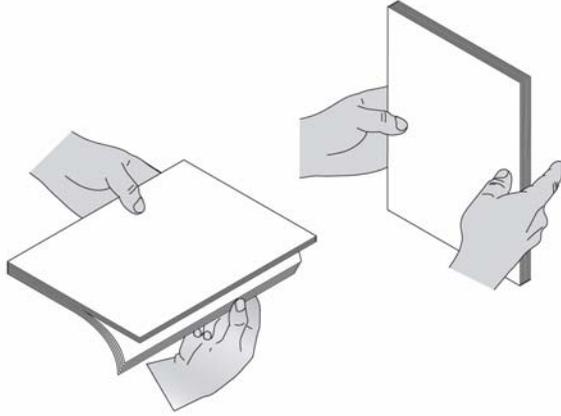
2. Tire de la bandeja de salida hasta que quede totalmente extendida.



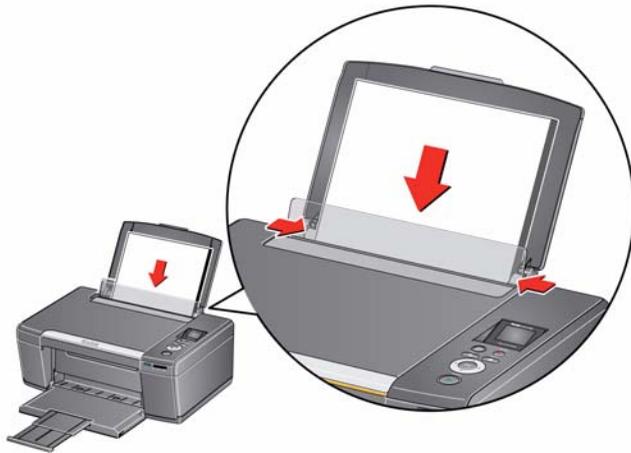
**Cargar papel común** La capacidad de la bandeja de entrada es de 100 hojas de papel común.

Para cargar papel común:

1. Airee y apile el papel con cuidado.



2. Asegúrese de que las guías de papel izquierda y derecha estén en la posición de papel común, luego introduzca el papel en la bandeja de entrada.



## Cargar papel fotográfico

La capacidad de la bandeja de papel es de 20 hojas de papel fotográfico.

Para cargar papel fotográfico:

1. Retire el papel común que haya en la bandeja.
2. Introduzca el papel (por el lado más corto) en la bandeja de entrada con la **cara que contiene el logo en dirección a la bandeja** y la cara brillante en dirección a usted.

**IMPORTANTE:** *Si el papel fotográfico no se carga correctamente, la calidad de la imagen se verá afectada.*

3. Mueva las guías de papel hasta que toquen el papel.



## Imprimir

### Imprimir documentos

Para imprimir un documento desde el equipo:

1. Abra el documento.
2. Seleccione **Archivo > Imprimir**.
3. En la ventana Imprimir, seleccione la impresora KODAK.
4. Elija las páginas que desea imprimir, la cantidad de copias, etc., y luego haga clic en **Aceptar** (en un equipo con sistema operativo WINDOWS) o en **Imprimir** (en un equipo con sistema operativo MAC).

### Imprimir imágenes

Puede imprimir imágenes con la impresora multifunción desde:

- Una tarjeta de memoria insertada en la ranura para tarjetas de memoria.
- Un dispositivo iPhone / iPod Touch. Para obtener más información, visite [www.kodak.com/go/picflick](http://www.kodak.com/go/picflick).

También puede imprimir imágenes utilizando el software Home Center en un equipo con sistema operativo WINDOWS. El software Home Center le permite editar y mejorar las imágenes de manera rápida.

En un equipo con un sistema operativo MAC o WINDOWS, puede imprimir imágenes desde el software KODAK EASYSHARE o cualquier otro software para la edición o gestión de imágenes.

Para obtener más información, consulte la Guía del usuario ampliada en [www.kodak.com/go/manuals](http://www.kodak.com/go/manuals).

### Imprimir imágenes desde una tarjeta de memoria

La impresora admite las siguientes tarjetas de memoria:

- Tarjeta SD
- Tarjeta SDHC
- Tarjeta MMC
- MEMORY STICK
- Otras variedades de tarjetas de memoria requieren un adaptador (por ejemplo, MEMORY STICK Duo, miniSD y microSD)

Para imprimir una imagen desde una tarjeta de memoria:

1. Inserte la tarjeta de memoria en la ranura para tarjetas de memoria.



ranura para tarjetas de memoria

2. Use ◀ o ▶ para buscar la imagen que desea imprimir, luego pulse **OK** (Aceptar).
3. Repita el paso 2 para cada una de las imágenes de igual tamaño que desea seleccionar para imprimir.
4. Seleccione un tamaño de impresión.
  - a. Pulse **Back** (Atrás).
  - b. Pulse ▼ para seleccionar **Tamaño de impresión**.
  - c. Pulse ▶ para navegar hasta el tamaño en el que desea imprimir.
5. Pulse **Start** (Iniciar) para comenzar a imprimir.

Para obtener más información sobre la impresión, consulte la Guía del usuario ampliada en [www.kodak.com/go/manuals](http://www.kodak.com/go/manuals).

## Copiar

Para copiar un documento o una imagen:

1. Levante la tapa del escáner y coloque el documento o la imagen sobre el vidrio, con la cara que desea escanear hacia abajo.



2. Cierre la tapa.
3. Pulse **Home** (Inicio).
4. Pulse ▼ o ▲ para seleccionar **Copiar documento** o **Copiar fotografía**, luego pulse **OK** (Aceptar).
5. Pulse **Start** (Iniciar) para comenzar a copiar.

Para obtener más información sobre el copiado, consulte la Guía del usuario ampliada en [www.kodak.com/go/manuals](http://www.kodak.com/go/manuals).

## Escanear

Antes de escanear asegúrese de que la impresora esté conectada al equipo mediante un cable USB 2.0 o una red inalámbrica.

Para escanear un documento o una imagen:

1. Levante la tapa del escáner y coloque el documento o la imagen sobre el vidrio, con la cara que desea escanear hacia abajo.



2. Cierre la tapa.
3. Abra el software Home Center en el equipo.

NOTA: Si no está usando el software Home Center, abra un programa que le permita escanear y siga las instrucciones.

4. Seleccione **Escanear imágenes y documentos**, luego siga las indicaciones que aparecen en la pantalla.

Para obtener más información sobre el escaneo, consulte la Guía del usuario ampliada en [www.kodak.com/go/manuals](http://www.kodak.com/go/manuals).

## Solicitar consumibles

Puede solicitar cartuchos de tinta, papel y accesorios en línea.

Para solicitar consumibles, asegúrese de que el equipo esté conectado a Internet, luego:

1. Abra el software Home Center.
2. Seleccione **Solicitar consumibles**.
3. Seleccione los artículos que desea comprar y luego siga las indicaciones que aparecen en la pantalla.

## Solución de problemas básicos

Algunos problemas pueden resolverse de manera rápida apagando y desenchufando la impresora. Apague la impresora. Espere cinco segundos. Encienda la impresora.

Utilice la siguiente información para resolver problemas de la impresora.

Problema	Soluciones posibles
La impresora no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Asegúrese de estar utilizando el cable de alimentación que vino junto con la impresora.</li> <li>▪ Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado al adaptador de corriente alterna y enchufado a un tomacorriente o a un toma múltiple y de que el LED del adaptador de corriente alterna esté encendido.</li> </ul>
No se detectó la impresora	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Asegúrese de que la impresora esté enchufada y encendida.</li> <li>▪ Si está utilizando un cable USB, asegúrese de:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- que sea un cable USB 2.0 de alta velocidad.</li> <li>- que esté conectado a la impresora y al equipo.</li> <li>- reiniciar el equipo si el cable USB se desconectó de la impresora, luego vuelva a conectarlo, o si se interrumpió el suministro eléctrico a la impresora.</li> </ul> </li> <li>▪ Si está utilizando una conexión inalámbrica, asegúrese de:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- que la impresora esté conectada a la red inalámbrica.</li> </ul>               Para verificarlo:               <ol style="list-style-type: none"> <li>a. En la impresora, pulse <b>Home</b> (Inicio).</li> <li>b. Pulse ▼ para seleccionar <b>Parámetros de red</b>, luego pulse <b>OK</b> (Aceptar).</li> <li>c. Pulse ▼ para seleccionar <b>Ver la configuración de red</b>, luego pulse <b>OK</b> (Aceptar).</li> </ol>               Asegúrese de que el Tipo de conexión activa sea Wi-Fi y que la Dirección IP no tenga ceros.               <ul style="list-style-type: none"> <li>- que el router transmita datos</li> <li>- que el cortafuego (excepto el cortafuego de WINDOWS) permita los servicios que necesita la impresora.</li> </ul> </li> </ul> <p>Para obtener más información, ingrese en <a href="http://www.kodak.com/go/inkjetnetworking">www.kodak.com/go/inkjetnetworking</a>.</p>

Problema	Soluciones posibles
Conectividad inalámbrica	Para temas relacionados con la conectividad inalámbrica, visite <a href="http://www.kodak.com/go/inkjetnetworking">www.kodak.com/go/inkjetnetworking</a> .
Atasco del soporte móvil	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Abra la cubierta de la impresora y despeje cualquier obstrucción.</li> <li>▪ Verifique que el cabezal de impresión y los cartuchos de tinta estén correctamente instalados. (El cabezal de impresión y los cartuchos de tinta están bien instalados cuando al colocarlos se escucha un clic).</li> </ul>
Calidad de la impresión	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Para obtener mejores resultados, utilice papel KODAK o un papel que exhiba el logo de Tecnología COLORLOK en el paquete.</li> <li>▪ Asegúrese de que el papel se haya cargado correctamente. Consulte <a href="#">Cargar papel común, página 6</a> y <a href="#">Cargar papel fotográfico, página 7</a>.</li> <li>▪ Para obtener más ayuda, visite <a href="http://www.kodak.com/go/troubleshooting">www.kodak.com/go/troubleshooting</a>.</li> </ul>
Cartucho de tinta	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Verifique que se hayan instalado cartuchos de tinta KODAK originales. No utilice cartuchos de otras marcas ni cartuchos de tinta recargados.</li> <li>▪ Retire los cartuchos y vuelva a colocarlos. Asegúrese de que los cartuchos encajen correctamente.</li> </ul>
Atasco de papel	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Abra la cubierta de la impresora y retire con cuidado el papel que haya dentro de la impresora.</li> <li>▪ Asegúrese de que el papel que está en la bandeja no esté rasgado ni arrugado.</li> <li>▪ Asegúrese de no cargar demasiado la bandeja de papel.</li> </ul> <p>Para obtener más información, ingrese en <a href="http://www.kodak.com/go/troubleshooting">www.kodak.com/go/troubleshooting</a>.</p>
Códigos/mensajes de error	Visite <a href="http://www.kodak.com/go/espC310support">www.kodak.com/go/espC310support</a> , luego escriba el código o mensaje de error.

## Obtener ayuda en línea

Para obtener más información sobre la solución de problemas:

Obtenga ayuda sobre las redes inalámbricas.	<a href="http://www.kodak.com/go/inkjetnetworking">www.kodak.com/go/inkjetnetworking</a>
Solucionar problemas comunes.	<a href="http://www.kodak.com/go/troubleshooting">www.kodak.com/go/troubleshooting</a>
Realice búsquedas en nuestra base de conocimiento de Preguntas y respuestas.	<a href="http://www.kodak.com/go/espC310support">www.kodak.com/go/espC310support</a>
Descargue el firmware y el software más actualizados para disfrutar de un rendimiento óptimo de la impresora.	<a href="http://www.kodak.com/go/espC310downloads">www.kodak.com/go/espC310downloads</a>
Verifique la Guía del usuario ampliada para obtener instrucciones detalladas y los requisitos del sistema recomendados.	<a href="http://www.kodak.com/go/manuals">www.kodak.com/go/manuals</a>
Solicite ayuda con los problemas que no pueda resolver.	Comuníquese con Kodak en <a href="http://www.kodak.com/go/contact">www.kodak.com/go/contact</a> y tenga disponible la siguiente información: <ul style="list-style-type: none"><li>- el número de asistencia técnica de KODAK (se encuentra dentro de la impresora al abrir la cubierta de la impresora)</li><li>- el número de modelo de la impresora (ubicado en el panel de control)</li><li>- el modelo del equipo, el sistema operativo y la versión del software Home Center</li></ul>

# Información de seguridad y garantía

## Información sobre seguridad

- Siempre siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en el producto.
- Utilice solamente la fuente de alimentación indicada en la etiqueta con las normas adherida al producto.
- Utilice solamente el cable de alimentación que viene junto con el producto. El uso de otro cable de alimentación podría causar incendios o descargas eléctricas. No utilice el cable de alimentación provisto con ningún otro equipo.
- Si no utiliza este producto durante un período prolongado, desenchúfelo del tomacorriente.
- Siempre apague este producto utilizando el botón On/Off (Encendido/Apagado). Espere hasta que el botón On/Off (Encendido/Apagado) deje de destellar para quitar el enchufe del tomacorriente.
- Evite que el cable de alimentación sufra daños y verifique que el aislamiento esté en buen estado.
- Si necesita utilizar un cable prolongador con este producto, asegúrese de que el amperaje del producto no exceda el del prolongador.
- Coloque el producto sobre una superficie plana y estable, mayor que la base del producto en todas las direcciones. Este producto no funciona correctamente si está inclinado o en ángulo.
- Al guardar o transportar este producto, no lo incline ni lo coloque en forma vertical. Nunca debe dar vuelta este producto (la tinta podría derramarse).
- Evite colocar este producto en un ambiente que esté sujeto a cambios bruscos de temperatura o humedad, choque mecánico, vibración o polvo. No lo coloque cerca de calefactores, rejillas de calefacción o bajo la luz solar directa.
- Deje espacio suficiente alrededor de este producto para permitir una ventilación adecuada.
- No bloquee las cubiertas o los orificios de este producto ni inserte objetos en las ranuras.
- No utilice productos en aerosol dentro del producto ni a su alrededor.
- No derrame líquidos sobre el producto.
- No intente reparar o realizar el mantenimiento de este producto.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se ha derramado algún líquido sobre el producto, si el producto se ha caído o se ha dañado su alojamiento, si el producto no funciona normalmente o sus prestaciones cambian considerablemente, desenchúfelo y comuníquese con Kodak en [www.kodak.com/go/contact](http://www.kodak.com/go/contact).

## Seguridad de la pantalla LCD

- Utilice solamente un paño seco y suave para limpiar la pantalla LCD. No utilice líquidos ni limpiadores químicos.
- Si se daña la pantalla LCD, comuníquese de inmediato con Kodak. Si la solución que contiene la pantalla entra en contacto con las manos, lávese bien las manos con agua y jabón. Si la solución de cristal líquido entra en contacto con los ojos, lávese los ojos de inmediato con agua. Si persisten las molestias o cambia su capacidad de visión después de lavarse, consulte a su médico de inmediato.

## Seguridad de los cartuchos de tinta

- Mantenga todos los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños.
- Si la tinta entra en contacto con la piel, lávese con agua y jabón. Si la tinta entra en contacto con los ojos, lávese los ojos de inmediato con agua. Si persisten las molestias o cambia su capacidad de visión después de lavarse, consulte a su médico de inmediato.
- Para consultar las Fichas técnicas sobre seguridad de los materiales y obtener información acerca de las tintas, [www.kodak.com/go/MSDS](http://www.kodak.com/go/MSDS).

## Información sobre la garantía

### Garantía limitada

Kodak garantiza que los accesorios y productos electrónicos de consumo Kodak (en adelante, los "Productos"), sin incluir pilas y baterías, están libres de defectos de funcionamiento y problemas tanto en los materiales como en la mano de obra durante un período de un año a partir de la fecha de compra. Conserve el recibo de compra original, que debe incluir la fecha de adquisición. Se requerirá prueba de la fecha de adquisición para cualquier pedido de reparación en garantía.

## **Cobertura de la Garantía Limitada**

El servicio técnico de la garantía sólo estará disponible en el país donde originalmente se compraron los Productos. Es posible que se le requiera que envíe los Productos, a su propio cargo, a las instalaciones del servicio técnico autorizado del país donde fueron adquiridos. Kodak reparará o reemplazará Productos si no funcionan correctamente durante el período cubierto por la garantía, sujeto a las condiciones o limitaciones indicadas en la presente garantía. Las reparaciones cubiertas por esta garantía incluirán la mano de obra y cualquier ajuste o repuesto necesario. Si no pudiera repararse o reemplazarse un Producto, Kodak, a su propia discreción, reembolsará el precio de compra pagado por este, siempre y cuando el Producto se devuelva a Kodak junto con un documento acreditativo del precio de compra pagado. La reparación, el reemplazo o el reembolso del precio de compra constituyen las únicas vías de satisfacción en virtud de esta garantía. Si durante la reparación se utilizan repuestos, dichos repuestos pueden ser piezas reutilizadas o contener materiales reutilizados. En caso de que fuera necesario reemplazar todo el Producto, se podrá reemplazar por un Producto reutilizado. Los Productos, los repuestos y los materiales reutilizados están garantizados durante el resto del plazo de garantía del Producto original o 90 días después de la fecha de reparación o reemplazo, aquel plazo que sea más extenso.

## **Limitaciones**

Esta garantía no cubre las circunstancias que estén fuera del control de Kodak. Esta garantía no tendrá validez cuando el problema se deba a daños causados durante el envío, accidentes, alteraciones, modificaciones, servicio técnico no autorizado, uso indebido, abuso, uso con accesorios o dispositivos incompatibles (tales como tinta o cartuchos de terceros), incumplimiento de las instrucciones de Kodak en relación con el funcionamiento, mantenimiento o embalaje, no utilización de los artículos suministrados por Kodak (tales como adaptadores y cables), o bien en el caso de reclamaciones presentadas con posterioridad al vencimiento de esta garantía. KODAK NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA PARA ESTE PRODUCTO Y RECHAZA, INCLUIDAS, A TÍTULO ENUNCIATIVO Y NO LIMITATIVO, LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN A UN FIN DETERMINADO. En el caso de que la exclusión de toda garantía implícita no tenga validez conforme a las leyes vigentes, la duración de dicha garantía implícita será de un año a partir de la fecha de compra o cualquier período más extenso que sea estipulado por ley. La opción de reparación, reemplazo o reembolso constituye la única obligación de Kodak. Kodak no se responsabilizará por ningún tipo de daño especial, indirecto o emergente como consecuencia de la venta, la compra o el uso de este producto independientemente de su causa. Se excluye expresamente de esta garantía la responsabilidad por cualquier daño especial, indirecto o emergente (incluidos, entre otros, el lucro cesante, los costos por el tiempo de inactividad, la pérdida del uso del equipo, el costo del equipo de reemplazo, las instalaciones o los servicios, o las reclamaciones de los clientes por tales daños resultado de la compra, el uso o los problemas del Producto), al margen de la causa o el incumplimiento de cualquier garantía escrita o implícita.

## **Sus derechos**

Algunos estados no permiten la limitación o exclusión de la responsabilidad por daños incidentales o emergentes, o cuentan con una legislación que restringe la limitación o la exclusión de la responsabilidad, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse en su caso. Algunos estados o jurisdicciones no permiten las limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita. En tales casos, la limitación o exclusión anterior no será aplicable. La presente garantía le otorga al usuario derechos específicos, y es posible que tenga, además, otros derechos que pueden variar según el estado o la jurisdicción. Sus derechos legales no se ven afectados.

## **Fuera de los Estados Unidos y Canadá**

Los términos y condiciones de la presente garantía pueden ser diferentes fuera de los Estados Unidos y Canadá. A menos que una compañía Kodak otorgue al usuario una garantía específica por escrito, no existe ninguna otra garantía o responsabilidad más allá de cualquier requisito mínimo impuesto por ley, aunque el defecto, el daño o la pérdida puedan ser por negligencia u otro acto.

## **Declaración de conformidad**

Consulte [www.kodak.com/go/declarationofconformity](http://www.kodak.com/go/declarationofconformity).



# Kodak

© Eastman Kodak Company, 2010

Rochester, NY 14650

MC/MR/TM: Kodak, ESP e EasyShare.



1K7306

Impreso en China